

INFORMATION

Peter Sandrini

Translationspolitik für Regional- oder Minderheitensprachen

Unter besonderer Berücksichtigung einer Strategie der Offenheit

(TRANSÜD. Arbeiten zur Theorie und Praxis des Übersetzens und Dolmetschens, Band 99)

524 S., 79,80 €, gebunden, ISBN 978-3-7329-0513-3

Zum Inhalt

Ein sinnvolles Entwicklungsmodell ist für die Nachvollziehbarkeit und Begründung translationspolitischer Entscheidungen unumgänglich. Dieses Modell sollte einerseits die allgemeinen Ziele zum Schutz einer Regional- oder Minderheitensprache und andererseits die Erkenntnisse der Translationswissenschaft sowie die Best-Practices der Translationsindustrie berücksichtigen. Von diesen Annahmen ausgehend leitet der Autor mithilfe des aus dem Organisationsmanagement stammenden Reifegradmodells mögliche Entwicklungslinien für die vielfältigen Bereiche der Translationspolitik ab. Zudem entwickelt er ein umfangreiches Evaluierungsverfahren: das Translation Policy Metrics-Modell (TPM). Die exemplarische Umsetzung dieses Modells erfolgt am Beispiel des Minderheitsgebietes Südtirol anhand zweier Umfragen, mehrerer persönlicher Gespräche mit Führungspersonal im Bereich Übersetzen sowie durch Prüfen der bestehenden Gesetzesquellen.

Zum Autor

Peter Sandrini ist wissenschaftlicher Mitarbeiter am Institut für Translationswissenschaft der Universität Innsbruck. Seine Forschungsschwerpunkte sind das Fachübersetzen im Recht, Translationstechnologie und Terminologie (<http://www.petersandrini.net>).

Fachgebiet

Translationswissenschaft

Frank & Timme

Verlag für wissenschaftliche Literatur

INFORMATION

Buchbestellung

Peter Sandrini

Translationspolitik für Regional- oder Minderheitensprachen

Unter besonderer Berücksichtigung einer Strategie der Offenheit

(TRANSÜD. Arbeiten zur Theorie und Praxis des Übersetzens und Dolmetschens, Band 99)

524 S., 79,80 €, gebunden, ISBN 978-3-7329-0513-3

Ihre Bestellungen richten Sie bitte an:

LKG – Leipziger Kommissions- und Großbuchhandel, Frau Flora Ihlau,
Telefon: 034206-65 181, Fax: 034206-65 17 73, E-Mail: flora.ihlau@lkg-service.de

oder direkt an den Verlag:

E-Mail: buchbestellung@frank-timme.de

Homepage: www.frank-timme.de

Fax: 030-86 39 87 31

Telefon: 030-88 66 79 11

postalisch: Frank & Timme GmbH, Wittelsbacherstraße 27a, 10707 Berlin

Hiermit bestelle ich ____ Exemplare des o.g. Buches. Die Lieferung erfolgt zzgl. Versandkosten.

Meine Versand- und Rechnungsanschrift lautet:

Name: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Frank & Timme

Verlag für wissenschaftliche Literatur

F